

Exposition Kengo Kuma

Marie-Ange Brayer - Commissaire

Curator

Carré Saint-Vincent, Scène Nationale, Orléans

20 octobre - 23 décembre 2006

October 20 – December 23, 2006

Entrée libre du mardi au samedi de 13 h à 19 h et les soirs de spectacle.

Free entrance, from Tuesday to Saturday, 1pm to 7pm, and on performance nights.

Jeudi 19 octobre 2006 à 18 h

Thursday October 19 at 6pm

Vernissage

Opening

Vendredi 20 octobre 2006 à 11 h 30

Friday October 20, at 11.30am

Conférence de Kengo Kuma au Carré Saint-Vincent

Lecture by Kengo Kuma, Carré Saint-Vincent



Kengo Kuma, Oribe Tea House, 2005.

Né en 1954, Kengo Kuma fonde son agence en 1990 à Tokyo (*Kengo Kuma & Associates*). Enseignant dans plusieurs universités, lauréat de nombreux prix au Japon ainsi qu'à l'étranger (Finlande, Italie), il a aujourd'hui à son actif plus d'une cinquantaine de réalisations au Japon (maisons, logements, musées, magasins, etc) qui le placent parmi les architectes les plus importants de sa génération.

Son leitmotiv est "effacer l'architecture", convoquer la quasi disparition de l'architecture dans son environnement, naturel ou urbain, en créant des structures ouvertes, perméables aux variations de l'extérieur, comme en témoigne le *Kitakami Canal Museum* (Miyagi, 1996-99). Pour ses bâtiments qu'il revendique "faibles", Kuma recourt à des matériaux vernaculaires, terre, bois, bambou, pierre, mais surtout les pense selon des assemblages constructifs innovants. Ainsi son usage du "washi", papier japonais, pour le *Musée d'Ando Hiroshige* (Bato, 1998-2000) ou celui de la pierre pour le *Stone Museum* (Nasu, 1996-2000) dont la façade se transfigure en claustra à travers la répétition linéaire de minces blocs de pierre. L'immeuble *One Omotesando* (Tokyo, 2001-03) est constitué d'une succession de lamelles en bois, perpendiculaires à la façade : peau continue, vue de biais, la façade devient, de face, complètement transparente, rythmée de vides et de pleins. Le matériau est donc pour Kengo Kuma un principe de construction, d'où découlent l'esthétique et la symbolique de l'architecture.

Présent dans les collections du FRAC Centre, il a participé aux éditions d'Archilab 2000, 2001 et 2002, et a réalisé la scénographie de l'exposition des collections du FRAC au Mori Art Museum à Tokyo en 2004-05 (*Archilab : New Experiments in Art, Architecture and the City*). Cette exposition monographique est la première qui lui est consacrée en France.

Workshop

Installation d'Hitoshi Abe dans la cour d'Archilab, site des Substances Militaires

21 octobre – 23 décembre 2006

Du 5 au 13 juillet, un groupe d'étudiants issus de plusieurs écoles (IAV, Institut d'Arts Visuels d'Orléans ; ENSNP, Ecole Nationale Supérieure de la Nature et du Paysage de Blois ; ESA, Ecole Spéciale d'Architecture de Paris) mènera un workshop avec l'architecte Hitoshi Abe qui donnera lieu à une installation dans la cour d'Archilab.

Hitoshi ABE

Né en 1962, Hitoshi Abe est diplômé de SCI-Arc à Los Angeles en 1989. Il travaille dans l'agence de *Coop Himmel(l)au* de 1988 à 1992 et fonde l'*Atelier Hitoshi Abe* en 1992 dans sa ville natale, Sendai. Il obtient un doctorat en architecture en 1993 et devient en 2002 professeur à la Tohoku University. En 2000, il construit un stade à Sendai qui le fait reconnaître au Japon. Hitoshi Abe développe aussi des systèmes de construction temporaire, combinant des matériaux ordinaires. Ses réalisations s'intègrent naturellement au paysage soulignant la dimension du transitoire (*Miyagi Water Tower*, 1994 ; *YG Ribbon House*, 1999 ou *I-House*, 2001, en forme de ruban de Möbius ; *Sugano Museum*, 2004).

Kengo Kuma Exhibition

Kengo Kuma was born in 1954, and set up his own agency in Tokyo in 1990 (*Kengo Kuma & Associates*). He teaches in several universities, and has won many prizes both in Japan and abroad (Finland, Italy). Today, he has some 50 buildings to his credit in Japan (houses, housing units, museums, shops, etc), putting him among the major architects of his generation.

His leitmotiv is "to erase architecture", and calls for the virtual disappearance of architecture in its environment, natural and urban alike, thanks to buildings coming across like open structures and changing with external variations, as attested to by the *Kitakami Canal Museum* (Miyagi, 1996-99). For his so-called "weak" buildings, Kuma uses vernacular materials, earth, wood, bamboo, and stone, but above all conceives of them as innovative constructive assemblies. Whence his use of "washi", Japanese paper, for the *Ando Hiroshige Museum* (Bato, 1998-2000), and stone for the *Stone Museum* (Nasu, 1996-2000), whose façades turn into an openwork structure through the linear repetition of thin stone blocks.

The *One Omotesando* building (Tokyo, 2001-03) consists of a series of wooden strips, perpendicular to the façade: with its continuous skin, when seen obliquely, the façade, head on, becomes completely transparent, punctuated by voids and solids. For Kengo Kuma the material is thus always a construction principle, giving rise to the architecture's aesthetics and symbolism.

Featuring in the FRAC Centre collections, he took part in the 2000, 2001 and 2002 Archilab conferences and also also designed the set for the exhibition of the FRAC Centre's collection "Archilab : New Experiments in Art, Architecture and the City" at the Mori Art Museum in Tokyo (2004-05). This exhibition is the first monographic show devoted to Kengo Kuma in France.

Installation of Hitoshi Abe in Archilab courtyard, site des Substances Militaires

October 21 - December 23, 2006

From 5 to 13 July, 2006, a group of students from several schools (IAV, Institute of Visual Arts, Orleans ; ENSNP, Advanced National School of Nature and Landscape, Blois ; ESA, Special School of Architecture, Paris) will run a workshop with the architect Hitoshi Abe. The end product will be an installation in the Archilab courtyard.

Hitoshi ABE

Hitoshi Abe was born in 1962 and graduated from SCI-Arc in Los Angeles in 1989. Between 1988 and 1992 he worked at the *Coop Himmel(l)au* Agency, before creating the *Atelier Hitoshi Abe* in 1992 in Sendai, the city where he was born. He obtained a PhD in architecture in 1993, and in 2002 became professor at Tohoku University. In 2000, he built a stadium at Sendai which earned him much acclaim in Japan. Hitoshi Abe is also developing temporary construction systems, combining ordinary materials. His works are naturally incorporated in the landscape thereby emphasizing their transitory dimension (*Miyagi Water Tower*, 1994 ; *YG Ribbon House*, Miyagi, 1999, and the *I-House*, 2001, in the form of a Möbius strip; *Sugano Museum*, 2004).